

Baosem: 2254

La date de parution: 30/04/2024

référence Baosem: 2254 180 02

type: NATIONAL & INTERNATIONAL

Nature: Avis de préqualification

La rubrique: 14-Services à l'entreprise et consulting



SPA HYPROC SHIPPING COMPANY

Objet: إنشاء قائمة مختصرة خاصة بأحواض اصلاح السفن الناقله للغاز الطبيعي وصيانتها

N° appel d'offre: 02/HYPROC S.C/MO/FM2/2024

هيبروك للنقل البحري

قسم العمليات، ص ب 60 المنطقة الصناعية، 31200 - أرزيو - وهران - الجزائر

رقم التعريف الجبائي: 0 999 3101 03669 77

فاكس +213-41-82-18-18

الهاتف + 213 - 41 - 82 - 15 - 15/16 - 16

اعلان عن مسابقة الدولية مفتوحة للتأهيل المسبق

رقم 2024 /FM2/MO/ HYPROC.S.C/02

إنشاء قائمة مختصرة خاصة بأحواض اصلاح السفن الناقله للغاز الطبيعي وصيانتها، التابعة للشركة هيبروك للنقل البحري تسالة و الوقارته .

شركة هيبروك للنقل البحري ص ب 7200 الصديقية - ZHUN USTO- 31025- وهران الجزائر تعلن عن مسابقة دولية للتأهيل المسبق رقم HYPROC.S.C/02

/FM2/MO/ 2024 من اجل تكوين قائمة لأحواض اصلاح السفن الناقله للغاز الطبيعي وصيانتها، التابعة للشركة هيبروك للنقل البحري تسالة و الوقارته .

يمكن للمرشحين المهتمين بهذا الإعلان، بمجرد نشره في النشرة الرسمية لمتعاملي قطاع الطاقة والمناجم (BAOSEM) وصحيفتين يوميتين وطنيتين او الموقع الإلكتروني لشركة هيبروك للنقل البحري ، الحصول على نسخة من دفتر الشروط من "تسيير الاسطول 02 (FM2) شركة هيبروك للنقل البحري: الكائن مقرها ب قسم العمليات، ص ب 60 المنطقة الصناعية، 31200 - أرزيو - وهران - الجزائر بتسليم رسالة التفويض وإثبات تحويل مبلغ 100 اورو بدون أعباء بنكية على المستفيد.

يجب أن يتم التحويل إلى الحساب المصرفي البنكي لشركة لهيبروك التي يقع مقرها في:

بنك الجزائر الخارجي (BEA)

وكالة الجمال وهران

002 00081 0812200036 49 (RIB)

BEXADZALA 081 : (SWIFT)

يمكن لمؤسسات احواض اصلاح وصيانة السفن المهتمين بهذا الإعلان تقديم طلب للحصول على نسخة الكترونية لدفتر الشروط في العنوان الإلكتروني التالي:

prequalif.lng@hyproc.dz

يجب إرسال ملف الترشيح في ظرف مزدوج مغلق إلى:

تسيير الاسطول 02

هيبروك للنقل البحري

قسم العمليات، ص ب 60 المنطقة الصناعية، 31200 - أرزيو - وهران - الجزائر

يجب أن يكون الظرف الخارجي مغلق ومجهول الهوية، يكتب عليه فقط العبارة التالية:

مسابقة دولية مفتوحة للتأهيل المسبق

رقم 2024/FM2/MO/ HYPROC.S.C/02

ترشيح - لا تفتح

تم تحديد الموعد النهائي لتقديم ملفات الترشيح بتاريخ 27/05/2024 على الساعة 10H00 صباحاً سيتم رفض أي عرض يتم تلقيه بعد الموعد النهائي.

يتم فتح الأظرفة في نفس تاريخ الموعد النهائي المذكور أعلاه على الساعة 10H30 صباحاً بالتوقيت المحلي.

لا يعتد بغير ختم الاستلام الموضوع على الأظرفة من طرف مكتب التنظيم العام لشركة هيبروك للنقل البحري.

إذا تزامن الموعد النهائي لتقديم الملفات مع عطلة رسمية أو يوم راحة قانونية، يتم تمديد هذا التاريخ حتى يوم العمل التالي.

إن عدم وجود التصريح بالاكنتاب في ملف الترشيح، يعتبر سبباً في اقصاء الفوري للمتريش.

بعد الانتهاء من دراسة جميع ملفات الترشيح على أساس متطلبات دفتر الشروط، يتم ادراج مؤسسات احواض التصليح والصيانة التي يعتبر ملفهم مقبول في القائمة محل هذا لإعلان لمدة خمسة

(05) سنوات.

Baosem: 2254

La date de parution: 30/04/2024

référence Baosem: 2254 180 01

type: NATIONAL & INTERNATIONAL

Nature: Avis de préqualification

La rubrique: 14-Services à l'entreprise et consulting



SPA HYPROC SHIPPING COMPANY

Objet: constitution of short list of qualified shipyards for Drydocking and repair work on LNG vessels

N° appel d'offre: 02/HYPROC S.C/MO/FM2/2024

HYPROC Shipping Company

ZHUN USTO, BP 7200 Es-Seddikia 31025 -Oran-Algérie

NIF N° : 0 999 3101 03669 77

Tél : 213.41.82.15.15/16.16 fax : 213.41.82.18.18

Notice of International Open Call for Pre-qualification

N° 02/HYPROC SC/MO/FM2/2024

For constitution of short list of qualified shipyards for Drydocking and repair work on LNG vessels of Hyproc Shipping Company « TESSALA & OUGARTA »

HYPROC Shipping Company, ZHUN USTO, BP 7200 Es-Seddikia 31025 -Oran- Algeria, launches an international pre-qualification regarding N° 02/HYPROC SC/MO/FM2/2024 to constitute a shortlist of qualified shipyards for dry-docking for LNG vessels of Hyproc Shipping Company Spa « TESSALA & OUGARTA ».

Candidates interested in this international call for prequalification can, as soon as it is published in **Baosem**, two national dailies and Hyproc's SC website, obtain a copy of the prequalification specifications from the "**Fleet Management II – FM2**" from **HYPROC SHIPPING COMPANY at the address: Division Operationnelle, BP 60 Zone Industrielle, 31200 –Arzew - Oran - Algeria,** against the payment of **100 Euros**, free of any charges and letter of mandate.

The payment and/or the transfer must be made to the bank account of **HYPROC SHIPPING COMPANY** domiciled with:

BANQUE EXTERIEURE D'ALGERIE,

Agence El Djamel -Oran,

HYPROC S.C. account N° 00 2000 81 081 220003649

Swift: BEXADZALA.

Interested Candidates can also, upon request, receive pre-qualification specifications (E-mail) at the following address:

prequalif.lng@hyproc.dz

Candidate's applications have to be transmitted or handed in double sealed envelope to:

Fleet Management II

HYPROC SHIPPING COMPANY

Division Operationnelle, BP 60 Zone Industrielle, 31200 –Arzew - Oran - Algeria

The external envelope shall be anonymous and contains only the following indications:

International Open Call for Prequalification

N° 02/HYPROC SC/MO/FM2/2024

Candidate's application - Do Not Open

The deadline for submitting applications is fixed on **27/05/2024 at 10H00 AM (LT)** and any offer received after the closing date will be rejected.

Candidate's applications opening ceremony will be held at the deadline date for the reception of bids at **10H30 AM (LT)**.

If the deadline for submission of applications corresponds to an Algerian legal holiday, this date is extended to the next business day.

Candidate's applications reception dates will be considered according to the date of HYPROC's "B.O.G (Bureau d'Ordre General)" stamped date.

Any application received after the receipt deadline will not be considered and will be rejected.

Failure to submit "the declaration to subscribe" will lead to the systematic rejection of the application file.

At the end of the processing of the applications offers from the sites on the basis of the requirements of the specifications, the sites whose application offers are declared compliant will be included on the short list for a period of **five (05) years**.

Baosem: 2254

La date de parution: 30/04/2024

référence Baosem: 2254 180 00

type: NATIONAL & INTERNATIONAL

Nature: Avis de préqualification

La rubrique: 14-Services à l'entreprise et consulting



SPA HYPROC SHIPPING COMPANY

Objet: constitution d'une short list de chantiers de réparation qualifiés pour la réalisation des travaux d'arrêts techniques des navires méthaniers

N° appel d'offre: 02/HYPROC S.C/MO/FM2/2024

HYPROC Shipping Company

ZHUN USTO, BP 7200 Es-Seddikia 31025 -Oran-Algérie

NIF N° : 0 999 3101 03669 77

Tél : 213.41.82.15.15/16.16 fax : 213.41.82.18.18

Avis d'Appel à la Pré-qualification Internationale Ouvert

N° 02/HYPROC S.C/MO/FM2/2024

Pour la constitution d'une short list de chantiers de réparation qualifiés pour la réalisation des travaux d'arrêts techniques des navires méthaniers de la société Hyproc Shipping Company Spa « TESSALA & OUGARTA »

HYPROC Shipping Company, ZHUN USTO, BP 7200 Es-Seddikia 31025 -Oran- Algérie, lance une pré-qualification International Ouvert N°02 /HYPROC S.C/MO/FM2/2024 pour la constitution de la short liste des chantiers de réparations navales qualifiés pour la réalisation des travaux d'arrêts techniques des navires méthaniers de la société Hyproc Shipping Company Spa « TESSALA & OUGARTA »

Les candidats intéressés par le présent Appel de pré-qualification peuvent, dès sa parution sur le Baosem, deux quotidiens nationaux et le site web d'Hyproc SC, retirer une copie du cahier des charges de pré-qualification, auprès de la «Fleet Management II- FM2 » de HYPROC SHIPPING COMPANY à l'adresse : Division Operationnelle, BP 60 Zone Industrielle, 31200 –Arzew - Oran – Algérie sur la présentation et d'une lettre de mandatement et du justificatif de virement de la somme de 100 Euros, sans frais bancaires pour le bénéficiaire.

Le virement doit être effectué au compte bancaire de HYPROC SHIPPING COMPANY domicilié auprès de :

BANQUE EXTERIEURE D'ALGERIE (BEA)

Agence El Djamel ORAN

Compte N° 002 000 81 081 2200036 49

Swift : BEXADZALA

Les chantiers intéressés peuvent à leurs demandes, recevoir le cahier des charges par voie électronique (E-mail) à l'adresse suivante : **prequalif.lng@hyproc.dz**

Les dossiers de candidature doivent être envoyés ou remis par les candidats sous une double enveloppe fermée, adressé à :

Fleet Management II

HYPROC SHIPPING COMPANY

Division Opérationnelle, BP 60 Zone Industrielle, 31200 –Arzew - Oran - Algeria

L'enveloppe extérieure doit être fermée anonyme et portée uniquement les indications suivantes :

Appel à la Pré-qualification Internationale ouvert

N° 02/HYPROC SC/MO/FM2/2024

CANDIDATURE – A NE PAS OUVRIR

La date limite de dépôt des dossiers de candidature est fixée au 27/05/2024 à 10H00 (LT), toute offre reçue après la date limite sera rejetée.

L'ouverture des candidatures aura lieu à la date limite de réception des candidatures à 10H30 (LT)

Seul le cachet de réception du Bureau d'Ordre Général (B.O.G) de HYPROC SC, apposé sur les plis, fait foi.

Si la date limite de dépôt des dossiers de candidature coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, cette date est prorogée jusqu'au jour ouvrable suivant.

La non transmission de la déclaration à souscrire conduira au rejet systématique du dossier de candidature.

A l'issue du traitement des candidatures des chantiers sur la base des exigences du cahier des charges, les chantiers dont les offres de candidature sont déclarées conformes seront inscrits sur la short list pour une période de cinq (05) ans.